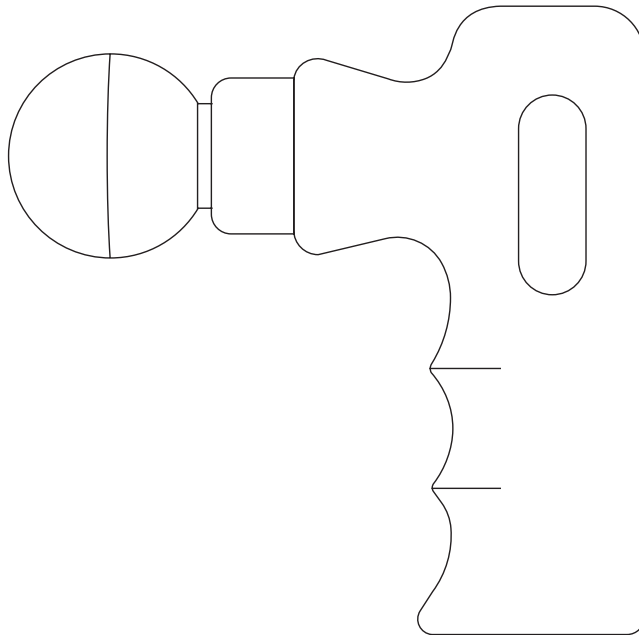




PISTOLET DE MASSAGE
GUN MASSAGER
PISTOLA DE MASAJE
MASSAGEPISTOOL
PISTOLA DE MASSAGEM
Réf. 15234960-15241940-15241950



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lea detenidamente este manual y consévelo en un lugar seguro.
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.
Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENTS

- Le produit contient une batterie au lithium. Veuillez la mettre au rebut conformément aux exigences des autorités locales chargées du recyclage.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Le câble de l'adaptateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement, l'adaptateur doit être mis au rebut.
-  À utiliser uniquement avec l'adaptateur ZL-005L0501000EU02.
- Avertissement : pour recharger la batterie, n'utilisez que le bloc d'alimentation amovible (adaptateur) fourni avec l'appareil.
- Pour recharger la batterie, veuillez vous référer à la section « CHARGER L'APPAREIL ».
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne couvrir aucune partie de l'appareil lors de son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 15 minutes par cycle d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil sur une partie dure ou osseuse du corps.
- Tenez vos doigts, cheveux ou autres parties du corps susceptibles de se coincer dans la tête vibrante à l'écart de cette partie de l'appareil.
- L'appareil ne peut pas fonctionner lorsqu'il est en charge.
- Ce produit est uniquement destiné au massage. Il ne s'agit pas d'un appareil médical et ne doit pas être utilisé pour un traitement médical.
- N'utilisez pas cet appareil avant de dormir, car votre sommeil pourrait être perturbé.
- Ne pas utiliser cet appareil dans votre lit.
- N'utilisez pas cet appareil sur des plaies.
- Si vous suivez un traitement médical, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
-  Si les broches de la partie enfichable sont endommagées, tout le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.

Ces instructions sont également disponibles sur le site de Nature et Découvertes :
www.natureetdecouvertes.com

NOTES IMPORTANTES

- Suivez les instructions avant d'utiliser cet appareil.
 - Pour éviter tout risque potentiel, lisez ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
 - Éteignez l'appareil après l'avoir utilisé.
 - Ne rangez pas cet appareil dans ou à proximité d'eau ou de zones humides.
 - N'utilisez pas cet appareil dans la salle de bain.
 - Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants, des personnes handicapées ou des personnes sous traitement médical.
 - Tenir à l'écart du feu.
 - Attention aux chutes de hauteur.
 - Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez jamais cet appareil sur des couvertures ou des draps.
 - Ne pas utiliser cet appareil pendant le sommeil.
 - Pour éviter tout dommage, ne démontez pas cet appareil vous-même.
 - Vous pouvez régler l'intensité du massage à votre convenance.
- Avertissements concernant la batterie :
- Le port de charge du produit ne doit pas être court-circuité.
 - Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries. Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle.
 - Les batteries (batteries intégrées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.). En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau. Isolez la batterie qui fuit dans un sac en plastique fermé et mettez-la au rebut en suivant les instructions relatives à la protection de l'environnement.
 - En cas de contact de la batterie avec la peau, les muqueuses ou les yeux, rincez abondamment à l'eau et contactez votre médecin ou votre ophtalmologue.
 - Ciblez les groupes musculaires et les tissus mous, en évitant les articulations, les zones osseuses et les ecchymoses. Ne vous attardez pas sur une zone si vous ressentez de la douleur car la sur-utilisation peut endommager les fibres musculaires.

CHARGER L'APPAREIL

- Avant la première utilisation, chargez complètement le produit pendant environ quatre heures.
- Le voyant lumineux clignote régulièrement pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement.
- Le voyant reste allumé lorsque la batterie est complètement chargée.

Remarque :

- Ce produit ne peut pas fonctionner lorsqu'il est en charge; il doit être utilisé après avoir été débranché de l'alimentation électrique.
- En cas d'inutilisation prolongée, rechargez complètement la batterie tous les trois mois.
- L'appareil ne dispose pas d'un mode veille ou d'un autre état équivalent en termes d'exigences d'efficacité énergétique ou de fonction de gestion de l'énergie.
- La consommation d'énergie de l'appareil est susceptible d'être plus élevée que celle d'autres modèles à fonctions équivalentes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage :

- Veuillez laisser refroidir l'appareil et débrancher-le avant de le nettoyer, puis nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne pas laisser d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil.

Stockage :

- Stocker dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser ou stocker le produit dans les endroits exposés à la lumière directe du soleil, les endroits humides et à haute température ou les endroits poussiéreux.
- En cas d'inutilisation prolongée, veuillez recharger l'appareil tous les 3 mois. Gardez l'appareil à l'écart des enfants.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

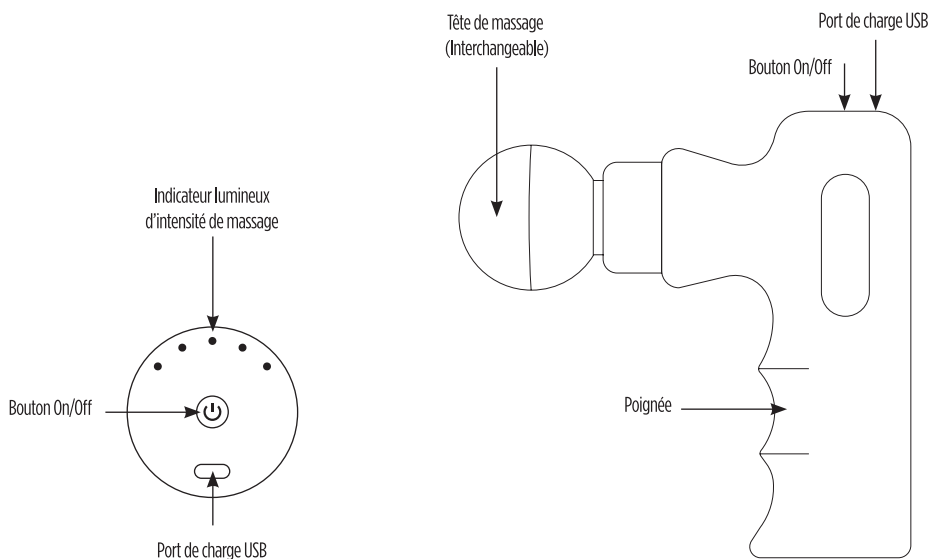
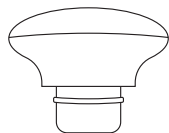
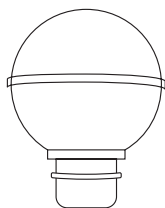


SCHÉMA DES QUATRE TÊTES DE MASSAGE



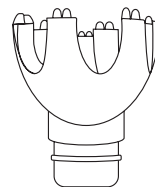
Pour application sur toutes les zones du corps, et plus particulièrement les muscles larges



Pour application sur toutes les zones du corps



Pour application sur des zones spécifiques, pour cibler les muscles profonds et points de tension

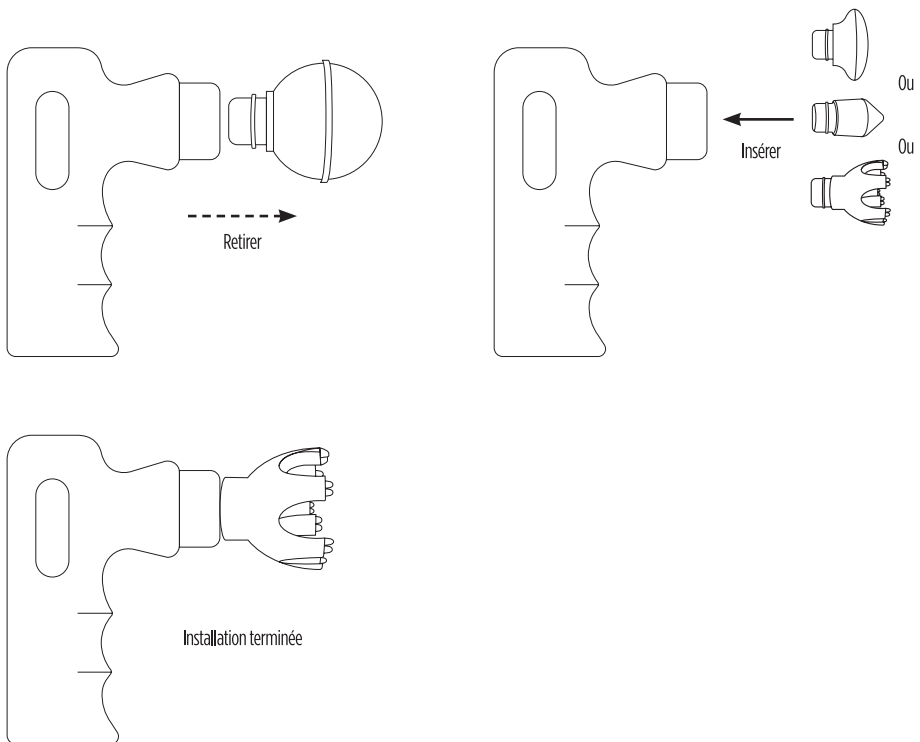


Pour application sur les zones sensibles telles que la nuque

UTILISATION

1. Appuyez pendant trois secondes sur le bouton « On/Off » pour allumer, appuyez pendant trois secondes sur le bouton « On/Off » pour éteindre.
 2. Appuyer brièvement sur le bouton « On/Off » pour sélectionner la vitesse.
- Lorsque l'appareil s'allume, la vitesse par défaut est la vitesse 1. Il y a 5 vitesses au choix.
 - Ciblez les groupes musculaires et les tissus mous, en évitant les articulations, les zones osseuses et les ecchymoses.
 - Ne vous attardez pas sur une zone si vous ressentez de la douleur car la surutilisation peut endommager les fibres musculaires.

COMMENT INSTALLER LA TÊTE DE MASSAGE



INFORMATIONS TECHNIQUES

- Matériaux principaux : ABS, silicone
- Batterie : batterie Lithium 800 mAh
- Tension d'entrée : 5V $\overline{\text{---}}$ 1A
- Puissance : 25 W



La société se réserve le droit d'améliorer le produit et le manuel, en cas de changement sans préavis, l'apparence du produit en nature prévaudra. Cette notice a été soigneusement vérifiée, mais il peut y avoir des erreurs d'impression ou une mauvaise compréhension du contenu, merci de votre compréhension. L'entreprise se réserve le droit de donner des explications.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Spécificités du chargeur USB : Tension : 5V $\overline{\text{---}}$ 1A
- Numéro de modèle : ZL-005L0501000EU02
- Tension d'entrée : 100-240 V
- Fréquence d'entrée CA : 50/60 Hz
- Tension de sortie : 5V $\overline{\text{---}}$
- Courant de sortie : 1.0 A
- Puissance de sortie : 5 W
- Efficacité moyenne : $\geq 75,88 \%$
- Efficacité à faible charge (25 %) : $\geq 75,15 \%$
- Consommation en veille : $\leq 0,1 \text{ W}$
- Puissance en mode arrêt : 0,05 W
- Contrôle de consommation énergétique : N/A
- Nom ou marque et adresse du fabricant : Shenzhen Zhongli Power Technology co.,Ltd
Bldg.F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming St, Guangming New District,
518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

WARNING

- There is a built-in lithium battery inside the product. Please dispose of it in accordance with the requirements of the local recycling authority.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The cable of the adaptor cannot be replaced; if the cable is damaged, the adaptor shall be scrapped.
-  Use only with ZL-005L0501000EU02 adaptor.
- Warning: for the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit (adaptor) provided with this appliance.
- For charging instruction, please refer to the section "CHARGING THE DEVICE".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not cover any part of the device in operation.
- Do not use the device for more than 15 minutes at a time.
- Do not use on any hard or bony part of the body.
- Keep your fingers, hair or other body parts away from the vibrating head, as they may get caught.
- The device cannot work if the charging plug is inserted.
- This product is only intended for massaging. It is not a medical device and should not be used for medical treatment.
- Do not use this device before sleeping, as sleep could be impaired.
- Do not use this device in bed.
- Do not use this device on wounds.
- If you are under medical treatment, consult your doctor before using this device.
-  If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

*These instructions are also available on Nature et Découvertes website:
www.natureetdecouvertes.com*

IMPORTANT NOTES

- Follow the instructions before using this device.
- To prevent potential hazards, read this manual before using the device.
- Switch off the device after use.
- Do not store this device in or near water or wet areas.
- Do not use this device in the bathroom.
- This device cannot be used by children, disabled persons or persons under medical treatment.
- Keep away from fire.
- Pay attention to falls from height.
- To avoid any risk of fire, never use this device on blankets or sheets.
- Do not operate this device while sleeping.
- To avoid any damage, do not disassemble this device on your own.
- You can adjust the massage intensity to your liking.

Battery Warnings:

- The product charging slot is not to be short-circuited.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dust bin. Please contact your retailer in order to protect the environment.
- The batteries (built-in batteries) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. Isolate the leaking battery in a sealed plastic bag and put it in the scrap following the instructions for environmental protection.
- If battery leakage contacts the skin, mucous membranes or eyes, rinse thoroughly with water and contact your doctor or ophthalmologist.
- Target muscle groups and soft tissue, avoiding joints, bony areas and bruises. Don't dwell on an area if you feel pain, as overuse can damage muscle fibres.

CHARGING THE DEVICE

- Before first use, charge the product fully for about four hours.
- The indicating light flashes regularly, indicating that the device is charging.
- The indicating light stay lit once the battery is fully charged.

Note:

- This product cannot work while charging; it should be used after being disconnected from the power supply.
- If unused for a prolonged period of time, recharge the battery completely every three months.
- The equipment does not have a standby mode or other equivalent state in terms of energy efficiency requirements, power management function.
- The power consumption of the equipment is likely to be higher than other equipment models meeting these functional requirements.

CLEANING AND MAINTENANCE

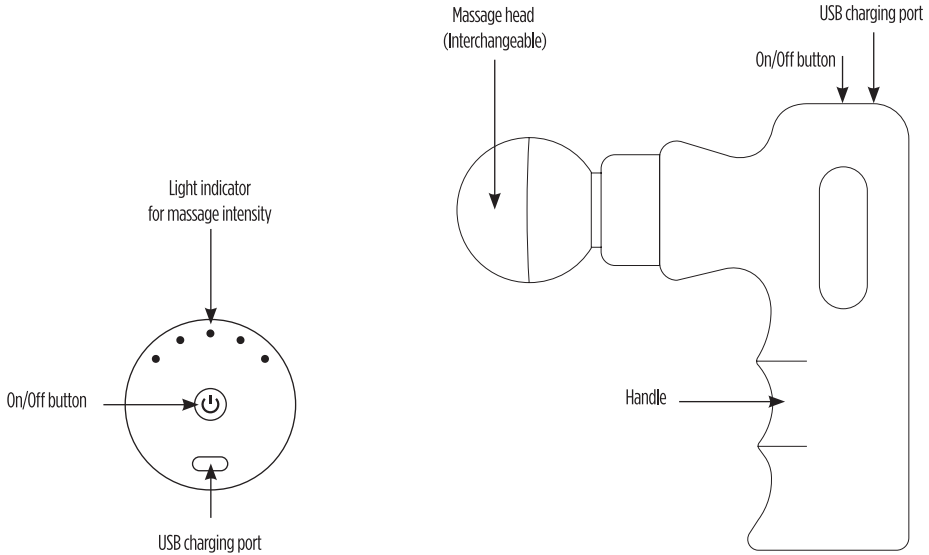
Cleaning:

- Please cool down and unplug the product before cleaning, clean it with a dry cloth.
- Do not allow water or any other liquid to enter the device.

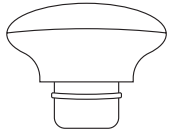
Storage:

- Store in a dry place.
- Do not use or store the product in areas exposed to direct sunlight, damp, high temperatures or dust.
- If you are not going to use the device for a long time, recharge it every 3 months. Keep the device away from children.

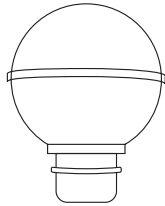
PRODUCT DIAGRAM



SCHEMATIC DIAGRAM OF THE FOUR MESSAGE HEADS



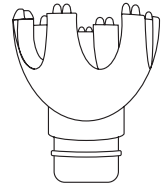
Apply to all parts of the body, especially large muscle groups



Apply to all parts of the body



Apply to localized points, to target deep muscle or trigger points



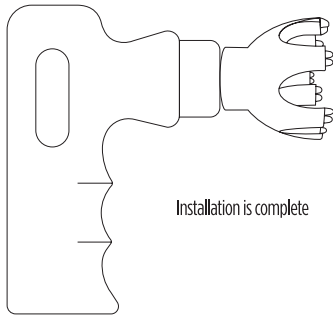
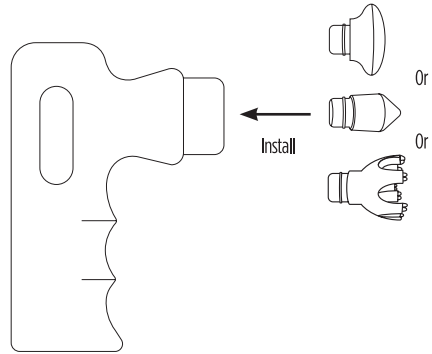
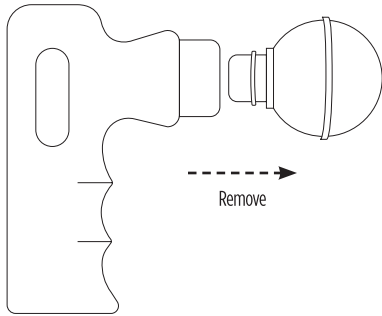
Apply to sensitive parts such as the neck

OPERATION METHOD

1. Long press the "On/Off " button for three seconds to turn on, long press the" On/Off" button for three seconds to turn off.
2. Short press "On/Off" button to select the speed.

- When the machine is turned on, speed level 1 is on by default. There are 5 levels of speed to choose from.
- Target muscle groups and soft tissue, avoiding joints, bony areas and bruises.
- Don't dwell on an area if you feel pain, as overuse can damage muscle fibres.

HOW TO CHANGE THE MASSAGE HEAD



TECHNICAL DATA

- Main material: ABS, silicone
- Battery: Lithium battery 800 mAh
- Input Voltage: 5V $\overleftarrow{=}$ 1A
- Power: 25 W



The company reserves the right to improve the product and the manual, if there is any change without notice, the appearance of the product in kind shall prevail. This book has been carefully checked, but there may be printing mistakes or misunderstanding of the content, please understand. The company reserves the right to explain.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Specifications of USB charger: Ratings: 5V $\overline{=}$ 1A
- Model number: ZL-005L0501000EU02
- Input voltage: 100-240 V
- Input AC frequency: 50/60 Hz
- Output voltage: 5V $\overline{=}$
- Output current: 1.0 A
- Output power: 5 W
- Average active efficiency: $\geq 75.88\%$
- Efficiency at low load (25%): $\geq 75.15\%$
- No-load power consumption: ≤ 0.1 W
- Off mode power: 0.05 W
- Energy consumption control: N/A
- Manufacturer's name or trade mark and address: Shenzhen Zhongli Power Technology co.,ltd
Bldg,F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming St, Guangming New District,
518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIAS

- Este producto contiene una batería de litio. Deséchela de acuerdo con las disposiciones de las autoridades locales competentes en materia de reciclaje.
- Este aparato contiene pilas que sólo pueden ser sustituidas por personal cualificado.
- El cable adaptador no puede sustituirse; si está dañado, el adaptador debe desecharse.
-  Se debe usar exclusivamente con el adaptador ZL-005L0501000EU02.
- Advertencia: para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble (adaptador) suministrada con el dispositivo.
- Para cargar la batería, consulte el apartado «CÓMO CARGAR EL DISPOSITIVO».
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos suficientes, siempre y cuando estén adecuadamente supervisados o se les haya proporcionado instrucciones relativas a la utilización del dispositivo con total seguridad y si han comprendido los riesgos que conlleva el producto. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños no deben efectuar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- No cubra ninguna parte del dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo durante más de 15 minutos por ciclo de uso.
- No utilice el dispositivo en una zona del cuerpo dura o huesuda.
- Procure no acercar al cabezal vibratorio los dedos, el cabello u otras partes del cuerpo que puedan quedar atrapadas en esta pieza del dispositivo.
- El dispositivo no puede funcionar mientras se está cargando.
- Este producto está destinado únicamente a usarse para masajear. Este producto no es un dispositivo médico y no debe usarse para proporcionar tratamientos médicos.
- No utilice este dispositivo antes de irse a dormir, ya que su sueño podría verse alterado.
- No utilice este dispositivo en la cama.
- No aplique este dispositivo en zonas con heridas.
- Si se está sometiendo a algún tratamiento médico, consulte a su doctor antes de utilizar el dispositivo.
-  Si las clavijas del enchufable están dañadas, la unidad de alimentación deberá desecharse íntegramente.

Estas instrucciones también se encuentran disponibles en el sitio web de Nature et Découvertes:
www.natureetdecouvertes.com

OBSERVACIONES IMPORTANTES

- Tenga en cuenta las instrucciones antes de usar este dispositivo.
 - Para evitar cualquier posible riesgo, lea este manual antes de utilizar el dispositivo.
 - Apague el dispositivo después de usarlo.
 - No guarde este dispositivo cerca del agua o en zonas con agua o húmedas.
 - No utilice este dispositivo en el baño.
 - Este dispositivo no puede ser utilizado por niños, personas discapacitadas o personas en tratamiento médico.
 - Manténgalo alejado del fuego.
 - Cuidado con las caídas desde lugares altos.
 - Para evitar el riesgo de incendio, nunca utilice este dispositivo sobre mantas o sábanas.
 - No utilice este dispositivo mientras duerme.
 - Para evitar daños, no desmonte el dispositivo por su cuenta.
 - Puede ajustar la intensidad del masaje a su gusto.
- Advertencias acerca de la batería:
- El puerto de carga del producto no debe cortocircuitarse.
 - Se recomienda tener en cuenta las disposiciones medioambientales relativas a cómo desechar las baterías. No tire las baterías gastadas a la basura.
 - Evite exponer las baterías (baterías incorporadas) a un calor excesivo (sol, fuego, etc.). En caso de que se produzca una fuga de la batería, evite el contacto con la piel. Aísle la batería que presenta la fuga metiéndola en una bolsa de plástico bien cerrada y deséchela de acuerdo con las instrucciones relativas a la protección medioambiental.
 - Si la batería en contacto con la piel, las mucosas u los ojos, enjuáguese con agua abundante y contacte con su médico u oftalmólogo.
 - Céntrate en los grupos musculares y los tejidos blandos, evitando las articulaciones, las zonas óseas y los hematomas. No te concentres en una zona si sientes dolor, ya que el uso excesivo puede dañar las fibras musculares.

CÓMO CARGAR EL DISPOSITIVO

- Antes del primer uso, cargue el producto por completo durante unas cuatro horas.
- El indicador luminoso parpadea periódicamente para indicar que el dispositivo se está cargando.
- El indicador luminoso permanece encendido cuando la batería está completamente cargada.

Nota:

- Este producto no puede funcionar mientras se está cargando; solo debe utilizarse una vez que se ha desconectado de la corriente eléctrica.
- En caso de que no se utilice durante un periodo prolongado, cargue la batería por completo cada tres meses.
- El aparato no dispone de un modo de reposo u otro estado equivalente en términos de requisitos de eficiencia energética o función de gestión de la energía.
- Es probable que el consumo de energía del aparato sea superior al de otros modelos con funciones equivalentes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

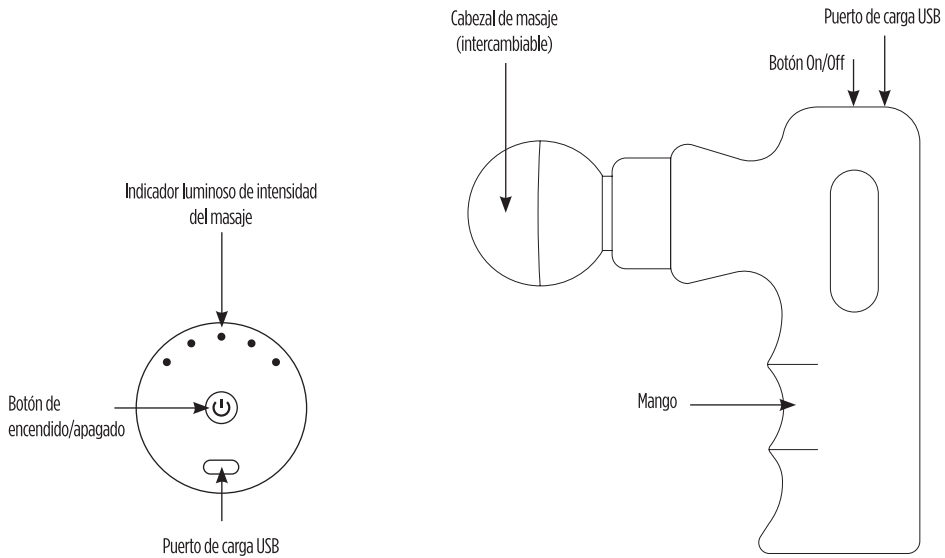
Limpieza:

- Deje que el dispositivo se enfríe y desenchúfelo antes de proceder a la limpieza. A continuación, límpielo con un paño seco.
- Procure que no entre agua ni ningún otro líquido en el dispositivo.

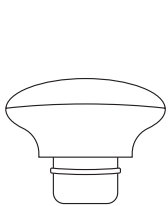
Almacenamiento:

- Conservar en un lugar seco.
- No utilice ni almacene el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, humedad, altas temperaturas o polvo.
- Si no vas a utilizar el aparato durante mucho tiempo, recárgalo cada 3 meses. Mantén el aparato fuera del alcance de los niños.

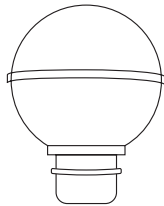
ESQUEMA DEL PRODUCTO



ESQUEMA DE LOS CUATRO CABEZALES DE MASAJE



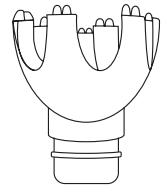
Se puede aplicar en cualquier zona del cuerpo, especialmente en los músculos grandes.



Se puede aplicar en cualquier zona del cuerpo.



Para aplicar en zonas específicas, llegar a los músculos más profundos y masajear los puntos de tensión.

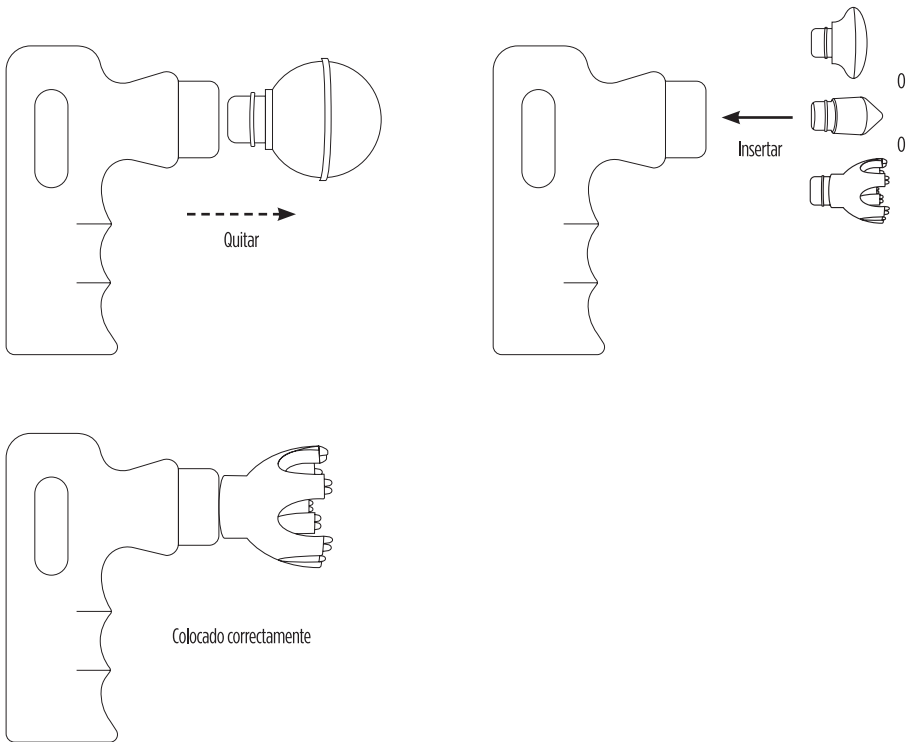


Para aplicar en las zonas sensibles, como la nuca.

USO

1. Mantener presionado el botón de «encendido/apagado» durante tres segundos para encender; mantener presionado el botón de «encendido/apagado» durante tres segundos para apagar.
 2. Presionar brevemente el botón de «encendido/apagado» para seleccionar la velocidad.
- El dispositivo se enciende con la velocidad predefinida, la velocidad por defecto es la velocidad 1. Hay 5 velocidades para elegir.
 - Céntrate en los grupos musculares y los tejidos blandos, evitando las articulaciones, las zonas óseas y los hematomas.
 - No te concentres en una zona si sientes dolor, ya que el uso excesivo puede dañar las fibras musculares.

CÓMO SE COLOCA EL CABEZAL DE MASAJE



INFORMACIÓN TÉCNICA

- Materiales principales: ABS y silicona
- Batería: de litio de 800 mAh
- Tensión de entrada: 5V \approx 1A
- Potencia: 25 W



La empresa se reserva el derecho a mejorar el producto y adaptar el manual. En caso de que se introduzca algún cambio sin previo aviso, prevalecerá el aspecto del producto como tal. Pese a que este manual se ha revisado minuciosamente, es posible que contenga errores de imprenta o que su contenido pueda malinterpretarse. Le agradecemos su comprensión. La empresa se reserva el derecho a dar explicaciones.

DETALLES DEL PRODUCTO

- Características del cargador USB: Tensión: 5V \approx 1A
- Número de modelo: ZL-005L0501000EU02
- Tensión de entrada: 100-240 V
- Frecuencia de entrada AC: 50/60 Hz
- Tensión de salida: 5V \approx
- Corriente de salida: 1.0 A
- Potencia de salida: 5 W
- Eficiencia media: $\geq 75,88\%$
- Eficiencia con nivel de carga bajo (25%): $\geq 75,15\%$
- Consumo en modo reposo: $\leq 0,1$ W
- Potencia en modo apagado: 0,05 W
- Control del consumo de energía: N/A
- Nombre o marca y dirección del fabricante: Shenzhen Zhongli Power Technology co., ltd
Bldg.F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming St,Guangming New District,
518105 Shenzhen, Guangdong (P.R China)

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

WAARSCHUWINGEN

- Het product bevat een lithiumbatterij. Gooi deze weg in overeenstemming met de lokale regelgeving inzake recycling.
- Dit apparaat bevat batterijen die **alleen** door gekwalificeerd personeel vervangen mogen worden.
- De kabel van de adapter kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd is, moet de adapter worden weggegooid.
-  Uitsluitend bestemd voor gebruik met adapter ZL-005L0501000EU02.
- Waarschuwing: gebruik voor het opladen van de batterij enkel de afneembare voeding (adapter) die bij het apparaat werd meegeleverd.
- Raadpleeg de rubriek "HET APPARAAT OPLADEN" om de batterij op te laden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die niet over voldoende ervaring en de vereiste kennis beschikken, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Bedek geen enkel deel van het apparaat terwijl het aanstaat.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten per gebruikscyclus.
- Gebruik het apparaat niet op een hard of benig lichaamsdeel.
- Houd je vingers, haar of andere lichaamsdelen die vast kunnen komen te zitten in de massagekop uit de buurt van dit deel van het apparaat.
- Het apparaat kan niet worden gebruikt terwijl het wordt opgeladen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor massage-doeleinden. Het is geen medisch hulpmiddel en mag niet worden gebruikt voor een medische behandeling.
- Gebruik dit apparaat niet voordat je gaat slapen, omdat je slaap verstoord zou kunnen worden.
- Gebruik dit apparaat niet in bed.
- Gebruik dit apparaat niet op wonden.
- Raadpleeg je arts als je een medische behandeling ondergaat voordat je dit apparaat gebruikt.
-  Als de pennen van het inplugbare gedeelte beschadigd zijn, moet de volledige voedingseenheid worden weggegooid

*Deze instructies zijn ook beschikbaar op de website van Nature et Découvertes:
www.natureetdecouvertes.com*

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- Volg de instructies voordat je dit apparaat gebruikt.
 - Lees deze gebruiksaanwijzing voordat je het apparaat gebruikt om mogelijke risico's te voorkomen.
 - Schakel het apparaat uit na gebruik.
 - Bewaar dit apparaat niet in of in de buurt van water of in vochtige ruimtes.
 - Gebruik dit apparaat niet in de badkamer.
 - Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, mensen met een beperking of personen die een medische behandeling ondergaan.
 - Uit de buurt van vuur houden.
 - Let op dat je het apparaat niet laat vallen.
 - Gebruik dit apparaat nooit op dekens of lakens om brandgevaar te voorkomen.
 - Gebruik dit apparaat niet terwijl je slaapt.
 - Demonteer dit apparaat niet zelf om schade te voorkomen.
 - Je kan de intensiteit van de massage aanpassen naar wens.
- Voorzorgsmaatregelen voor de batterij:
- De oplaadpoort van het apparaat mag niet worden kortgesloten.
 - Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten bij het verwijderen van batterijen. Gooi lege batterijen niet in de vuilnisbak.
 - De batterijen (ingebouwde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte (zonlicht, vuur, enz.). Vermijd contact met de huid als de batterij lekt. Isoleer de lekkende batterij in een afgesloten plastic zak en gooi deze weg in overeenstemming met de instructies van de milieubescherming.
 - Als de batterij in contact komt met de huid, slijmvliezen of ogen, spoel deze dan grondig met water en neem contact op met je arts of oogarts.
 - Richt je op spiergroepen en zacht weefsel, vermijd gewrichten, benige gebieden en kneuzingen. Blijf niet stilstaan bij een gebied als je pijn voelt, want overbelasting kan spiervezels beschadigen.

HET APPARAAT OPLADEN

- Voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt, moet je het volledig opladen gedurende ongeveer vier uur.
- Het indicatielampje knippert regelmatig om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.
- Het lampje blijft branden wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Opmerking:

- Dit apparaat kan niet worden gebruikt terwijl het wordt opgeladen; het moet worden gebruikt nadat het is losgekoppeld van de voeding.
- Als je het apparaat lange tijd niet gebruikt, moet je de batterij elke drie maanden volledig opladen.
- Het apparaat heeft geen slaapstand of andere gelijkwaardige toestand wat betreft energie-efficiëntievereisten of energiebeheerfunctie.
- Het energieverbruik van het apparaat is waarschijnlijk hoger dan dat van andere modellen met gelijkwaardige functies.

REINIGING EN ONDERHOUD

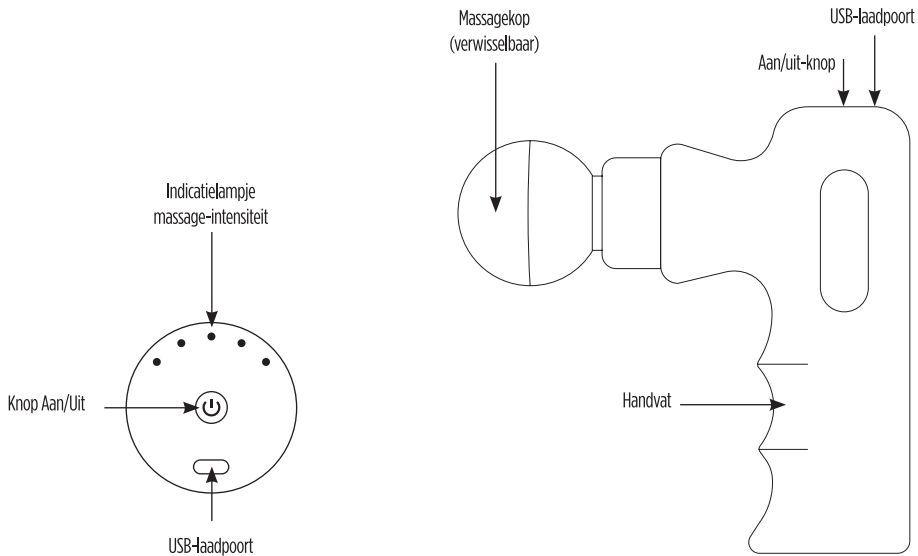
Reiniging:

- Laat het apparaat afkoelen en haal de stekker uit het stopcontact voordat je het schoonmaakt, veeg het vervolgens af met behulp van een droge doek.
- Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in het apparaat kunnen komen.

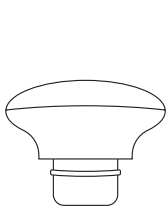
Bewaarinstructies:

- Bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Gebruik of bewaar het product niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht, vocht, hoge temperaturen of stof.
- Als je het apparaat lange tijd niet gebruikt, laad het dan om de 3 maanden op. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.

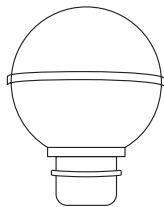
PRODUCTSCHEMA



SCHEMA VAN DE VIER MASSAGEKOPPEN



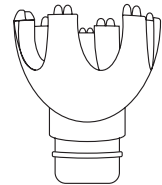
Voor toepassing op alle delen van het lichaam, en meer in het bijzonder op de grote spieren



Voor toepassing op alle delen van het lichaam



Voor toepassing op specifieke gebieden, om de diepliggende spieren en spanningspunten aan te pakken



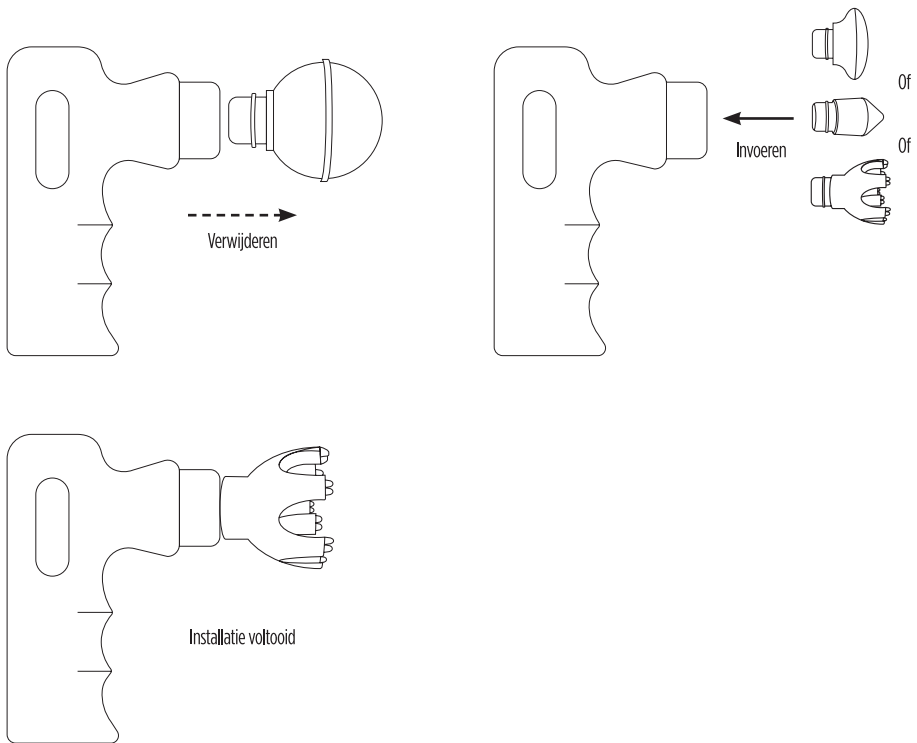
Voor toepassing op gevoelige gebieden zoals de nek

GEBRUIK

1. Houd de Aan/Uit-knop gedurende drie seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen, houd de Aan/Uit-knop drie seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
2. Druk kort op de Aan/Uit-knop om de snelheid te selecteren.

- Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, de standaard snelheid is snelheid 1. Je kunt kiezen uit 5 snelheden.
- Richt je op spiergroepen en zacht weefsel, vermijd gewrichten, benige gebieden en kneuzingen.
- Blijf niet stilstaan bij een gebied als je pijn voelt, want overbelasting kan spiervezels beschadigen.

INSTALLATIE VAN DE MASSAGEKOP



TECHNISCHE INFORMATIE

- Belangrijkste materialen: ABS, silicone
- Batterij: lithiumbatterij 800 mAh
- Ingangsspanning: 5V \approx 1A
- Vermogen: 25 W



Het bedrijf behoudt zich het recht voor om het apparaat en de gebruiksaanwijzing te verbeteren. In het geval van wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving, zal het uiterlijk van het apparaat in natura prevaleren. Onderhavige gebruiksaanwijzing werd zorgvuldig gecontroleerd, maar er kunnen drukfouten in staan of de inhoud ervan kan verkeerd begrepen zijn. Bedankt voor je begrip. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om verdere verklaringen te geven.

PRODUCTINFORMATIE

- Specificaties van de USB-lader: Spanning: 5V \approx 1A
- Modelnummer: ZL-005L0501000EU02
- Ingangsspanning: 100-240 V
- Ingangsfrequentie AC: 50/60 Hz
- Uitgangsspanning: 5V \approx
- Uitgangsstroom: 1.0 A
- Uitgangsvermogen: 5 W
- Gemiddelde efficiëntie: $\geq 75,88$ %
- Efficiëntie bij lage belasting (25 %): $\geq 75,15$ %
- Sluimerverbruik: $\leq 0,1$ W
- Uitschakelen: 0,05 W
- Controle energieverbruik: n.v.t.
- Naam of merk en adres van de fabrikant: Shenzhen Zhongli Power Technology co.,ltd Bldg.F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming St, Guangming New District, 518105 Shenzhen, Guangdong, P.R China

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

ADVERTÊNCIAS

- O produto contém uma bateria de lítio. Elimine-a de acordo com os requisitos das autoridades locais responsáveis pela reciclagem.
- Este aparelho contém pilhas que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- O cabo do adaptador não pode ser substituído; se estiver danificado, o adaptador deve ser eliminado.
-  Para ser utilizado apenas com o adaptador ZL-005L0501000EU02.
- Atenção: para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação elétrica amovível (adaptador) fornecida com o aparelho.
- Para recarregar a bateria, consulte a secção "CARREGAR O APARELHO".
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido informadas sobre como se utiliza o aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem qualquer supervisão.
- Não tapar nenhuma parte do aparelho quando estiver em funcionamento.
- Não utilizar o aparelho durante mais de 15 minutos por ciclo de utilização.
- Não utilizar o aparelho numa parte dura ou óssea do corpo.
- Mantenha os dedos, o cabelo ou outras partes do corpo, que possam ficar presas na cabeça vibratória, afastadas desta parte do aparelho.
- O aparelho não pode funcionar quando estiver a carregar.
- Este produto destina-se unicamente para massagens. Não se trata de um dispositivo médico e não deve ser utilizado para tratamento médico.
- Não utilize este aparelho antes de ir dormir porque poderá perturbar o seu sono.
- Não utilizar este aparelho na cama.
- Não utilize este aparelho em feridas.
- Se estiver a fazer um tratamento médico, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
-  Se os pinos da peça de encaixe estiverem danificados, a peça inteira da unidade de alimentação elétrica deve ser eliminada.

*Estas instruções também estão disponíveis no sítio Web da Nature et Découvertes:
www.natureetdecouvertes.com*

NOTAS IMPORTANTES

- Siga as instruções antes de utilizar este aparelho.
 - Para evitar qualquer potencial risco, leia este manual antes de utilizar o aparelho.
 - Desligue o aparelho depois de o utilizar.
 - Não guarde este aparelho dentro ou próximo de água ou de zonas húmidas.
 - Não utilize este aparelho na casa de banho.
 - Este aparelho não pode ser utilizado por crianças, pessoas com deficiência ou pessoas em tratamento médico.
 - Manter afastado do fogo.
 - Cuidado com as quedas em altura.
 - Para evitar o risco de incêndio, nunca utilize este aparelho em cima de cobertores ou de lençóis.
 - Não utilizar este aparelho enquanto estiver a dormir.
 - Para evitar danos, não desmonte o aparelho.
 - Pode regular a intensidade da massagem ao seu critério.
- Advertências sobre a bateria:
- A porta de carregamento do produto não deve estar em curto-circuito.
 - É importante chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação das pilhas. Não deite as pilhas usadas no caixote do lixo.
 - As pilhas (pilhas incorporadas) não devem ser expostas a calor excessivo (luz solar, fogo, etc.). Se a pilha derramar, evite o contacto com a pele. Isole a pilha com derrame num saco de plástico fechado e elimine-a de acordo com as instruções de proteção ambiental.
 - Se a pilha entrar em contacto com a pele, as mucosas ou os olhos, lave abundantemente com água e contacte o seu médico ou oftalmologista.
 - Concentre-se nos grupos musculares e nos tecidos moles, evitando as articulações, as zonas ósseas e as contusões. Não se detenha numa área se sentir dor, pois o uso excessivo pode danificar as fibras musculares.

CARREGAR O APARELHO

- Antes da primeira utilização, carregue totalmente o produto durante cerca de quatro horas.
- O luz pisca com regularidade para indicar que o aparelho está a carregar.
- A luz mantém-se acesa quando a bateria está totalmente carregada.

Atenção:

- Este produto não pode funcionar enquanto estiver a carregar; deve ser utilizado depois de ter sido desligado da alimentação elétrica.
- Em caso de não utilização prolongada, recarregue totalmente a bateria de três em três meses.
- O aparelho não dispõe de um modo de suspensão ou de outro estado equivalente em termos de requisitos de eficiência energética ou de função de gestão de energia.
- O consumo de energia do aparelho é suscetível de ser mais elevado do que o de outros modelos com funções equivalentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

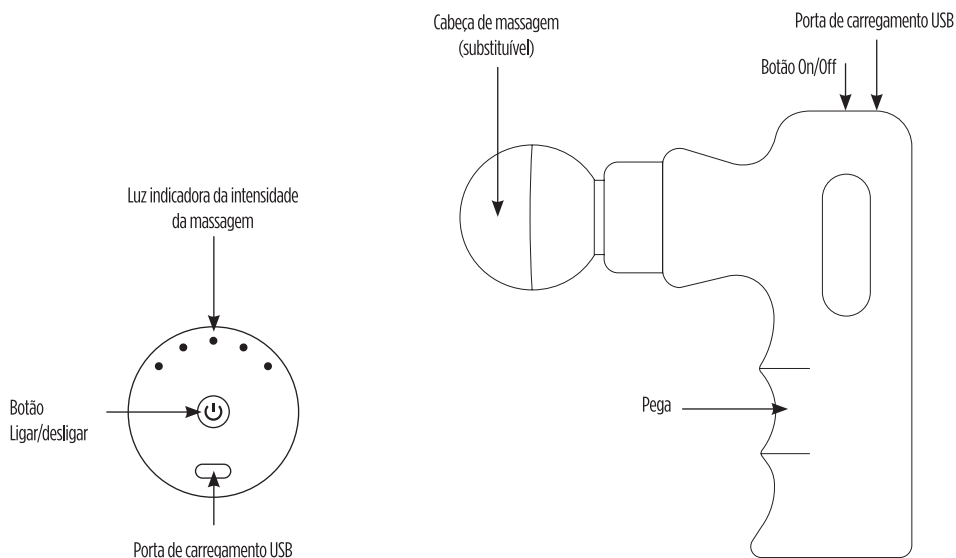
Limpeza:

- Deixe o aparelho arrefecer e desligue-o da corrente antes de o limpar e, em seguida, limpe-o com um pano seco.
- Não deixe entrar água ou outro líquido dentro do aparelho.

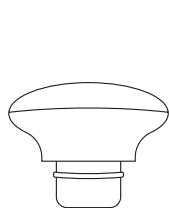
Armazenamento:

- Guardar num local seco.
- Não utilizar ou armazenar o produto em áreas expostas à luz solar direta, humidade, temperaturas elevadas ou pó.
- Se não for utilizar o aparelho durante muito tempo, recarregue-o de 3 em 3 meses. Mantenha o aparelho afastado das crianças.

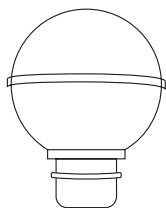
DESENHO DO PRODUTO



DESENHO DAS QUATRO CABEÇAS DE MASSAGEM



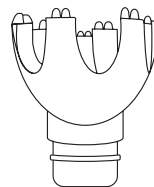
Para aplicar em todas as zonas do corpo e, em particular, nos grandes músculos



Para aplicar em todas as zonas do corpo



Para aplicar em zonas específicas, para os músculos profundos e pontos de tensão

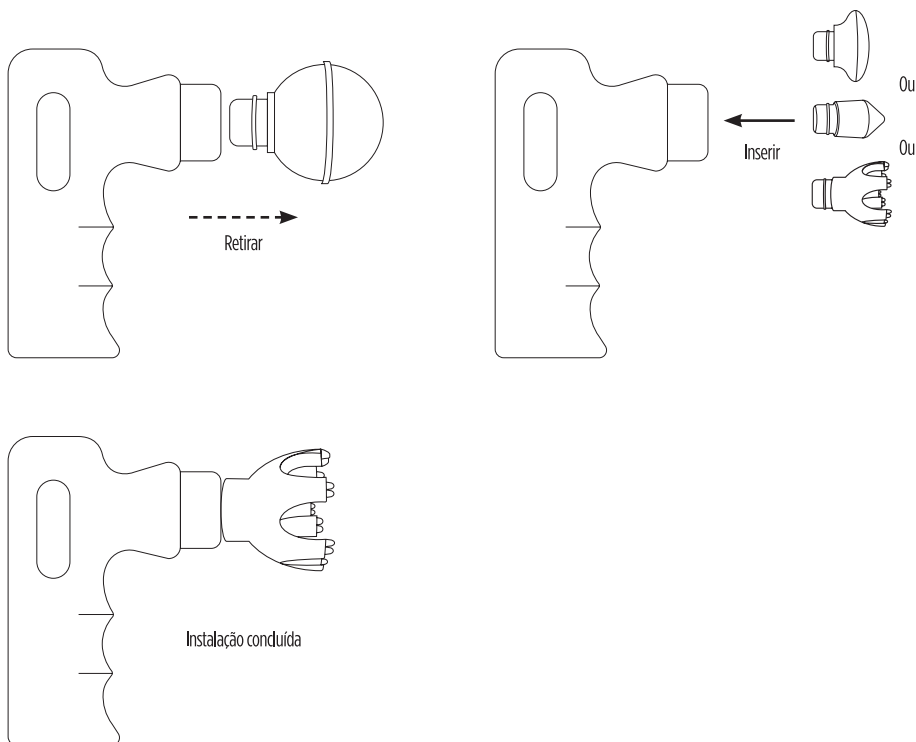


Para aplicar em zonas sensíveis como a nuca

UTILIZAÇÃO

1. Para ligar, pressionar o botão Ligar/Desligar durante três segundos e para desligar, pressionar o botão Ligar/Desligar durante três segundos.
 2. Para seleccionar a velocidade, pressionar o botão Ligar/Desligar por breves instantes.
- Quando o aparelho é ligado, a velocidade predefinida é 1. Existem 5 velocidades à escolha.
 - Concentre-se nos grupos musculares e nos tecidos moles, evitando as articulações, as zonas ósseas e as contusões.
 - Não se detenha numa área se sentir dor, pois o uso excessivo pode danificar as fibras musculares.

COMO INSTALAR A CABEÇA DE MASSAGEM



INFORMAÇÕES TÉCNICAS

- Materiais principais: ABS, silicone
- Bateria: Bateria de lítio de 800 mAh
- Tensão de entrada: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A
- Potência: 25 W

A empresa reserva-se o direito de realizar melhorias no produto e no manual. Em caso de alterações sem aviso prévio, prevalecerá a aparência do produto em espécie. Este manual foi cuidadosamente verificado, mas poderá haver erros de impressão ou de má compreensão do conteúdo. Obrigado pela sua compreensão. A empresa reserva-se o direito de apresentar explicações.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Características específicas do carregador USB: Tensão: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A
- Número de modelo: ZL-005L0501000EU02
- Tensão de entrada: 100-240 V
- Frequência de entrada AC: 50/60 Hz
- Tensão de saída: 5V $\overline{\text{---}}$
- Corrente de saída: 1.0 A
- Potência de saída: 5 W
- Eficiência média: $\geq 75,88\%$
- Eficiência com pouca carga (25%): $\geq 75,15\%$
- Consumo em modo de espera: $\leq 0,1$ W
- Potência no modo desligado: 0,05 W
- Controlo do consumo de energia: N/A
- Nome ou marca e endereço do fabricante: Shenzhen Zhongli Power Technology co., Ltd
Bldg.F 2-4 Layer, Li Hao Yongda High-Tech Park Gongming St, Guangming New District,
518105 Shenzhen, Guangdong (P.R China)

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



2026-01.



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.